ASIGURAREA
„FRANCO-ROMÂNĂ"
București, Griviței 23
REZULTATUL TRAGERII DIN 15 OCTOMBRIE 1940
C. LOZURI ACORDATE ABONAȚILOR-ASIGURAȚI

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1104 | A. Robănescu | 491 | A. Komarnichi |
| 1735/8 | R. Adler | 489 | Lenuța Stoica |
| 1735/8 | H. Adler | 2458 | El. Dimitriu |
| 1141/3 | Al. Vătămanu | 2380 | Frusina Izaru |
| 744 | Dr. D-tru Păcuraru | 2380 | Frusina Izaru |
| 744 | Dr. D-tru Păcuraru | 2379 | Petre Brerai |
| 1529 | A. Jagolnitzer | 2379 | Petre Brerai |
| 1528 | M. Jagolnitzer | 1964/5 | Căp. Mihai Petre |
| 2191 | A. Mateescu | 2078/9 | Aristide Ștefan |
| 2190 | A. Mateescu | | |
| 399/400 | Ioan Corbu | 1878 | P. Ghițescu |
| 410 | Gen. C-tin Iacob | 613/917 | Maior I. Stematiu |
| 415 | D. Komarnichi | 2075/7 | I. M. Ionescu |

PĂSTRAȚI BONURILE ALBE ALE TRAGERII FESTIVE, CARI SUNT VALABILE LA TOATE TRAGERILE FESTIVE

PRAVALII ȘI APARTAMENTE
mari și mici, calorifer, ascensor, în Calea Griviței 23 și Str. Nicolae Golescu 20 (Ateneu).
Informațiuni Asigurarea Franco - Română, Calea Griviței 23. 4900


# Memento

## Calendar

**MIERCURI, 23 OCTOMBRIE**
Ort. Ap. Iacob vărul Domnului.
Cat. Roman, Domițiu.
Prot. Galus.

*

Răs. soarelui 6.42. Ap. soarelui 17.18.

**Cu prilejul tipăririi cărților didactice, tipografia colegiului Sf. Sava se intitulă (1860) „Tipografia Academiei Naționale".**

FAPTE ȘI GANDURI DIN ALTE VREMI
24 Octombrie

**1749. Hristea Băcanul ia cu chirie de la Domnița Bălașa trei prăvălii la Poarta de jos a Curții Domnești Vechi, pe Calea Moșilor.** Și scrie acest Hristea Băcanul în zapisul său așa: „Zapisul mieu la luminata mână mării sale Doamnii Balașii Brâncovencăi, precum să să știe că, din bună voia mea, am venit la mâria și m'am rugat di mii-au dat trei prăvălii, care le are mâria sa despre Poarta Curții Domnești din jos, drept Pușcărie, lângă Zerda ovreicai, ca să șăz într'ânsăle (însă într'un an), și eu să-i dau mării sale într'acest an chirie taleri șaptezeci și cinci, pentru cătestrele pravaliile; însă acum înmainte, la Sfeti Dimitrie, am dat mării sale talere treizeci și șapte și jumătate, iar talere treizeci și șapte și jumătate să-i dau mării sale la Sfeti Gheorghie.

Deci, împlinindu-să anul și ne mai priimindu-mă mâria sa ca să mai țiu aceste trei prăvălii, să aib a își, să mă duc la altă parte, unde voi ști. Iar de mă va priimi mâria sa, și alt an, și mă voi putea tocmi cu mâria sa pentru chiria prăvăliilor, atuncea iarăși voi înnoi mării sale, zapisul. Și de voi strica eu în prăvălii măcar câtus de cât, să aib a face eu cu cheltuiala mea, la loc de vreme ce mâria sa mi le-a dat prăvăliile noi, cu toate dichisele și înlăuntru și pă dinafară.

Și vin sau răchiu în prăvălii să nu vânză. Și pentru mai adevărata credință, am iscălit mai jos și mi-am pus și degetul, ca să să creadă".

GEORGE DINCA

## Radio

**EMISIUNI IN LIMBA ROMANĂ ALE POSTURILOR STRAINE DE RADIO**
**— (Ora românească) —**

*17.55:* Posturile italiene (pe lungimile de undă 19.70 m. și 25.51 m. în fiecare Sâmbătă.

*18.20:* Posturile italiene (pe lungimile de undă 19.70 m. și 25.51 m.).

*18.45—19: DUNĂREA* (325,4 m.) 922 kHz. Bremen II 1339 m. și posturile de unde scurte. DJA 31,38 m. și DTP 25,31 m.

*19.50: TIRANA* (49,30m.) afară de Duminică.

*20.15: ZEESEN* (31,38m.)

*20.30—20.40: DUNĂREA* (325,4 m.) 922 kHz., Bremen II.

*21.35: BELGRAD* (49,18m.)

*22.15—22.30: DUNĂREA* (325,4 m.); 922 kHz. și postul de unde scurte DJA 31,38.

*22.20:* Posturile italiene (pe lungimile de undă 16.84 m., 19.70 m., 25.40 m., 31,15 m., 41.55 m., 221 m. și 263 m.).

*22.40: DAVENTRY (30,96 m.-* 49.59 m.-41,49 m.)

**MIERCURI, 23 OCTOMBRIE**
**RADIO-ROMANIA, RADIO-BUCUREȘTI și POSTUL PE UNDA SCURTA 32,4 m.**

**7.00: ORA DIMINEȚII.**
**13: Ora; Cota apelor Dunării și a barei Sulina; Informațiuni artistice.**
**13.10: Orchestra Ionel Cristea: Trandafirii din Sud-vals de Johann Strauss; Am plâns demult odată-tango de Răducu; Putpuriu din Liliacul de Johann Strauss; Vals serenadă de Pogorelov; Doar un cuvânt-romanță de Dendrino; Dragostea femeilor și Norinka de Boulanger; Arii naționale.**
**14: Radio-jurnal (II).**
**14.20: Orchestra Ionel Cristea: Satu'n care m'am născut, romanță și Unde ești, cântec românesc, de Dendrino; Doine și învârtite din Ardeal; Horă bocerească și Birul greu; Invârtite și Hațiegane; Arii naționale.**
**14.45: Radio-jurnal (III).**
**15: Jurnal cultural.**
**18.30: Inștiințări pentru refugiați.**
**19: Ora; Marșuri (discuri): Potpuriu de marșuri de Robrecht; Cântecul infanteriei, de Knutzen și Marș de Grösschel; Marșul cavaleriei, de Moltke.**
**19.15: Afinități elective: Titu Maiorescu și Goethe, de Al. Dima.**
**19.30: Concert de pian d-na Angela Giugariu Preludiu de Debussy; Cordoba de Albeniz; Rapsodie de Brahms.**
**19.50: Inștiințări pentru refugiați.**
**20: Radio-jurnal (IV).**
**20.20: Lieduri germane (discuri): Ingerul de Rich. Wagner (voce: Tiana Lemnitz); Dragoste tăcută și Cântec către primăvară de Hugo Wolf (voce: Eenrich (Schulusnus).**
**20: Constantin Bobescu-vioară și Ion Filionescu-pian: Sonată de Richard Strauss.**
**21: Ora germană:**
**Transmisiune dela Brașov (sala Honterus):**
**I. Cuvânt introductiv de Andreas Schmidt, conducătorul grupului etnic german.**
**II. Muzică săsească executată de Corul Bach, Corul de băeți Honterus, Orchestra Filarmonică din Brașov, d-nele Madi Fabritius și Rosi Bauman Rădulescu. Conducerea muzicală: prof. V. Bickerich.**
**22: Radio-jurnal (V); Sport.**
**22.20: Jurnal pentru străinătate în limbile: germană și italiană.**
**22.35: Inștiințări pentru refugiați.**
**22.50: Quaretul Theodorescu (Al. Theodorescu-vioară I, I. Jelescu-vioara II-a, Al. Rădulescu-violă și I. Fotino-violoncel): Quartet op. 18 nr. 4 în do minor de Beethoven.**
**22.15: Muzică ușoară (discuri): In Prater înfloresc iar pomii de Stolz și In Wachau, de Arnold; Tarantella de Jäger (saxofon); Fox de Siegel.**
**23.30: Jurnal pentru străinătate în limbile: franceză și engleză.**

**JOI 24 OCTOMBRIE**
**RADIO ROMANIA RADIO BUCUREȘTI ȘI POSTUL PE UNDA SCURTA 32,4 m.**

**7: ORA DIMINEȚII.**
**13: Ora; Cota apelor Dunării și a barei Sulina; Informațiuni artistice.**
**13.10: Orchestra Radio, dirij. de Ion Ghiga: Patriei mele, suită de Ochi Albi; Arii naționale din Bucovina de Carol Mikuli, revăzute și orchestrate de Paul Constantinescu; Suită de dansuri moderne de Niemann.**
**14: Radio-jurnal (II).**
**14.20: Continuarea concertului Orchestrei Radio; voce: d-ra Lucia Bercescu: Aria contese din „Nunta lui Figaro" de Mozart (voce: d-ra Lucia Bercescu); Aria Santuzzei din „Cavaleria rusticană" de Mascagni (voce d-ra Lucia Bercescu); Uvertură la „Răpirea din Serai" de Mozart; Visul Elsei din „Lohengrin" de Wagner.**
**14.45: Radio-jurnal (III).**
**15: Jurnal cultural.**
**18.30: Inștiințări pentru refugiați.**
**19: Ora; Muzică de balet (dis.): Balet din „Hamlet" de Thomas; Balet din „Manon" de Massenet (Orch. simf. din Paris dir. de Gustave Cloez);**
**19.15: Contribuțiuni Românești, la nașterea Ungariei de Victor Pacostea.**
**21.55: Radio-jurnal (V); Sport.**
**19.30: Silfidele — balet de Chopin (Orch. filarm. din Londra, dir. deMalcolm Sargent).**
**19.50: Inștiințări pentru refugiați.**
**20. Radio-jurnal (VI).**
**20.20: Muzică exotică (discuri): Două cântece de dragoste indiene de Woodforde; Rumba de Scarpenter; Cântec religios negru (voce: Maria Basca); Procesiune chineză de Hosmer; Cântec cuban de Vasquez; Rumba de Pavese (voce: Maria Basca); Melodie de Croom.**
**20.45: D-na Sabina Niculescu, harpă: Adagio d'n Sulta în stil antic de George Enescu; David în fața arcei de Chapuis; Cântec de leagăm de Marcel Tournier. Sarabandă de Philippe Gaubert.**
**21.05: Cuvânt introductiv.**
**21.10: Concert simfonic al Orchestre Filarmonica, dirij. de Ionel Perlea (Transmisie dela Ateneul Român): Uvertură la „Ruslan și Ludmila" de Glinka Concert nr. 2 în do minor pentru pian de Rachmaninoff (soltă: d-na Silvia Șerbănescu).**
**21.55: Radio-jurnal (V); Sport.**
**22.15: Continuarea concertului simfonic: Simfonia 7-a în mi major de Bruckner.**
**23.30: Jurnal pentru străinătate în limbile: franceză și engleză.**
**23.15: Jurnal pentru străinătate în limbile: germană și italiană.**

## Pentru d. ministru al educației naționale

**PLÂNGEREA UNOR LICENȚIAȚI DIN IAȘI**

Un grup de licențiați ai Universității din Iași, absolvenți ai seminarului pedagogic universitar, în cap cu d. Grig. Balteanu, a adresat ministerului educației naționale, un memoriu, din care extragem următoarele:

Majoritatea dintre noi am funcționat ca profesori suplinitori timp de 5—6 ani în învățământul secundar, până în prezent, când ne vedeme în situația de a rămâne pe drumuri, fără vreo speranță de plasare pentru viitor. Intr'adevăr, deși școlile s'au deschis de aproape o lună, noi nu am fost numiți până în prezent și nici nu avem asigurări că vom fi numiți de către inspectoratul de Iași, unde am petiționat și de unde ni se răspunde că nu se găsesc ore pentru suplinitori și că, chiar dacă se vor găsi câteva, vor fi acordate licențiaților refugiați.

Suntem cu totul de acord că în primul rând trebue să ne gândim la frații noștri depe plaiurile înstrăinate, dar refuzăm să credem că măsurile de ajutorare și de plasare a refugiaților, ar arunca în brațele mizeriei pe ceilalți fii ai neamului, care nu au decât vina ca s'au născut și au învățat într'o epoca de prefaceri și zdruncinări politice.

Credem dealtfel că la numirea de suplinitori, trebue să se țină seamă în primul rând de vechimea, experiența și felul cum a fost calificat petiționarul la diferite inspecții și nu de alte criterii.

Intelegem greutatea în care se găsește țara și multiplele probleme ce sunt de rezolvat, dar cerem un pic de răgaz și pentru soluționarea cauzei noastre, atât de dreaptă și de urgentă, mai ales când ne gândim că ne găsim în pragul iernei, fără nici un salar și vesnic copleșiți de gânduri și grija zilei de mâine.

# CRONICA SPORTURILOR

## Campionatele germane ale anului 1940

Serviciul de presă al grupului german din România comunică:

Conducerea grupului german din România a convocat pentru zilele de 19 și 20 Octombrie tineretul german la Brașov, pentru campionatele germane. Această primă demonstrație sportivă, aduce dovada calităților sportului german din România. Cele două zile au demonstrat intensa activitate desfășurată de germanii din România pe terenul educației fizice. Concursurile au întrunit peste 600 de participanți. Spectacolul acestor două zile a fost sărbătoresc. Veniseră pentru această împrejurare și de aproape și de departe numeroși compatrioți. Faptul că d. Andres Schmidt a ținut să participe la această demonstrație, însoțit de întreaga conducere a grupului german și de conducătorul concursurilor, dovedește importanța pe care conducătorul grupului a dat-o acestor campionate.

Au asistat ca invitați ai conducerii grupului german următorii reprezentanți ai autorităților Statului: d. Horia Cosmovici, subsecretar de Stat la președinția consiliului de miniștri; d. dr. Biriș, secretar general al președinției consiliului de miniștri; d. dr. Buibuc, secretarul general al ministrului propagandei; d. Victor Medrea, directorul general al presei; d. Manole Stroici, conducătorul sportului român; d. Neagu Boeresc, secretar general al U.F.S.R. Deasemenea au fost prezenți ca reprezentanți ai Reichului d. dr. aWlter Schmidt, redactor șef al ziarului „Voelkischer Beobachter" (Viena); d. Martin Lechner, conducătorul grupului local N. S. D. A. P. Brașov; d-na Rodde, soția Consuluiui general german din Brașov; d. dr. Fink, precum și reprezentantul din București al ziarului „Volkischer Beobachter" d. Karl Hermann Theil și d. dr. Christof, reprezentantul agenției „Transkontinent Press". Numeroasele probe atletice, întrecerile dintre echipe și diferitele jocuri, au decurs în ambele zile, în cea mai perfectă ordine. Inaugurarea de Sâmbătă, festivitatea de Duminică dimineața, cinstirea învingătorilor și apelul festiv de încheiere, Duminică, au închegat o strânsă legătură între concurenți și spectatori.

Este de menționat în mod deosebit, alergarea țărănească care a avut loc Duminică după masă pe terenul clubului Hipic din Brașov. La încheierea jocurilor a luat cuvântul d. Wilhelm Staedel, conducătorul oficiului cultural, evocând semnificația acestei prime demonstrații a sportului german din România. D-sa a apelat la învingători, invitându-i să fie întotdeauna conștienți de faptul că nu au obținut victoria pentru ei ci că eforturile lor pentru a ajunge la rezultate din ce în ce mai bune, să fie făcute c ugândul, veșnic, la poporul lor. Apoi s'au distribuit premiile. Serbarea fiind încheiată, conducătorul grupului etnic german, însoțit de invitaii săi, a părăsit terenul în uralele furtunoase ale mulțimii.

Semnalăm câteva din rezultatele cele mai bune:

Pantalon: Roth Hergardt (Banat) 147, 95.

Fete: 100 m.: Rhein Beta (Brașov) 13.1

Fete: Salt înălțime: Lehrer Tinni (Mediaș) 141.

Fete: Salt lungime: Rhein Meta (Brașov) 5 04.

Fete Glob: Thal Matilda (Sibiu) 10.51.

400 m.: ȚaȚra Bârsei 53,8 sec. Băeți: Salt lungime: Müller Sepp (Banat) 6.64 m. Băeți Salt în înălțime: Scherg Gerhardt (Țara Bârsei) 1.51 m. Băeți glob: Schuleri W. 13.84 m. Femei: 75 m. flugă: Modjesch 10 sec. (nou record german).

Handball: finala regiunii Transilvania, Brașov-Sibiu, 2:1 (2:0).

Finala turneului fulger Brașov-Banat 4:0 (2:0)

# O INTERVENȚIE A F. R. F. A.-ULUI

## PE LÂNGĂ FORUL MAGHIAR IN CAZUL JUCĂTORILOR FUGIȚI

In prezent, pe lângă multe alte chestiuni, federația română de foot-ball trebue să-și pună o nouă problemă, poate mai delicată de cât toate celelalte, și anume, problema jucătorilor fugiți în Ungaria.

Este delicată și prin aceea că constituie un caz unic în analele foot-ball-ului mondial și prin natura lui.

F.R.A.F. s'a sesizat la timp și a cerut grupărilor să-i comunice numele jucătorilor lor care au fugit în Ungaria, după cum s'a sesizat și de faptul că o parte din acești jucători au luat parte la matchuri amicale și oficiale disputate în Ardealul cedat, fără a avea drept de joc.

**Cazul acestor jucători a fost luat în discuție aseară de biroul federal prezidat de d. col. Lupașcu.**

**Și biroul a hotărît să trimeată o adresă forului maghiar prin care să ceară ca jucătorii fugiți să-și aranjeze mai întâi situația prin lichidarea chestiunilor litigioase cu grupările din România la care au fost legitimați și să nu mai joace în echipele maghiare.**

**La această adresă, F.R.F.A. va anexa și lista jucătorilor fugiți, adică pe aceea care au fost comunicați la federație.**

**Aceasta constituie primul pas făcut de F.R.F.A. spre tranșarea — dacă este posibil — a litigiului cu Ungaria pentru cei 77 de jucători fugiți.**

## Marathomul dela Bologna

*Bologna, 21 (Rador).* — Disputându-se eri în împrejurimile orașului nostru cursa internațională a marathonului, campionul finlandez de mare fond, Muionen a realizat timpul: 2 ore 39 min.

# Comercianți condamnați pentru speculă

Serviciul pentru controlul prețurilor de pe lângă primăria Capitalei, reorganizat de către primarul Capitalei și încadrat cu personalul necesar unui riguros control asupra prețurilor alimentelor de primă necesitate din Capitală, s'a dovedit a fi la înălțimea chemării sale.

Publicăm o nouă serie de comercianți amendați pentru că au contravenit la legea pentru înfrânarea speculei, care sperăm că va servi drept pildă unora cari ar fi mânați să cadă în această vină:

I. Rădulescu, halele Obor, compartimentul 55, amendat cu 5000 lei; M. Ungureanu, halele Obor, comp. 75; S. Ionescu, șos. Pantelimon 213, amendat cu 7000 lei; Filip David, Vitan 10, amendat cu 10.000 lei; Filip David șos. Vitan 10 amendat cu încă 25.000 lei, ca recidivist; Heinrich Waldman, bd. Pache Protopopescu 42, amendat cu 15.673 lei; Iulius Rosenberg, calea Văcărești 32, amendat cu 25.000 lei; A. Mogârdician, șos. Ianculul 39, amendat cu 15.000 lei; M. Antonia dis, Halelor 24, amendat cu 15.000 lei; I. Schwartz, piața Vitan, compartimentul 12, amendat cu 25.000 lei; Ilie Dascălu, calea Dudești 88, amendat cu 15.000 lei; Cusernian Mardiras, calea Dudești 44, amendat cu 15.000 lei; Bernard Meirovici, calea Dudești 44, amendat cu 20.000 lei; Herman Kesler, calea Dudești 92, amendat cu 25.000 lei; Petre Grama, halele centrale Obor, compart. 29, amendat cu 5000 lei; Bella Bercovici, calea Dudești 34, amendat cu 3000 lei; Iosub Cohn, Parfumului 45, amendat cu 5000 lei; Barbu Pascu șos. Mihai Bravu 138, amendat cu 200 lei; M. Voicescu, Piața Obor, compart. 15, amendat cu 10.000 lei; P. Ștefănescu, Piața Ghica, compart. 5-6, amendat cu 5000 lei; P. Ștefănescu, piața Ghica compart. 5-6, amendat cu 70.000 lei, ca recidivist; P. Werzabedian, Matei Voevod 71, amendat cu 10.000 lei; Clara Solomon, calea Văcărești 132—134, amendat cu 25.000 lei; Zelinger Colman, calea Dudești 64; Hamandji Zode, Halelor 35; amendat cu 25.000 lei; St. Gall, str. Călușei 58, amendat cu 10.000 lei. St. Constantinescu, piața Filantropia, compart. 6, amendat cu cu cu 5000 lei; Stavri Pascalopol, str. Carol Davila 29, 5000 lei; Ilie Pătrulescu, Piața Domenii, 3000 lei; Ilie Pătrulescu, piața Domenii 1000 lei; C. Albăstroiu, piața Dr. Botescu 6, 5000 lei; A. C. Albăstroiu, piața Dr. Botescu compart. 8, lei 5000; Corneliu Petrescu, Crângași, 1200 lei; Dumitru Tudor piața Crângași acomp. 4, 5000 lei; Ilie Petrescu, com. suburbană Chiajna, 5000 lei; Stancu Bârangic, prel. Crângași 67, 5000 lei; C. Târvuică, piața Domenii, 1400 lei; Ioan G. Augugstide, Filantropia 40 amendat cu 27 360; lei: N. Veroveanu, Banu Manta 1, 10.000 lei: C. Rădulescu, Dr. Botescu 6, 7200 lei; Ioan Nanu, Vespasian 23, amendat cu 5000 lei: Ioan Nanu, Vespasian 23, 5000 lei: Iulia Petcu, Piața Dr. Botescu 1100 lei; Radu Marin, piața Dr. Botescu, compart. 16, 5100 lei; Cohn Iosef, piața dr. Botescu, compart. 15—17, 4100 lei; Savogă T., Prelungirea Giulești 73, 5252 lei; Maria Tamara, prelungirea Giulești 75, 5100 lei; Enghila Enghilarina, Câmpineanu 39, 3.100 lei; Victoria Meteescu, Câmpineanu 15, 3100 lei. Nae Andreescu, piața Filantropia compart. 12, 7100 lei; Wilk Artur, hala Griviței, compart. 62, 5100 lei; Wilk Artur, aceiași adresă, 13.375 lei; Heinrich Olmitzer, Crăsnaru 103, 4100 lei; Gh. Ivănescu, Câmpineanu 15, 8750 lei; I. Rădulescu, Turda 6, 1500 lei; Stancu Borangic, prelungirea Crângași 67, 4000 lei; Ilie Petrescu, com. suburbană Chiajna, 4000 lei.

**DAȚI IN JUDECATA PENTRU SPECULA**

Au fost dați în judecată, pentru speculă, următorii comercianți:

Ernest Holender, depozit de ouă en-gros, str. Atelierului nr. 16; Rozalia Herșcu, prăvălie cu păsări, str. Nerva Traian 188; Mitrana Constantin, gheretă de zarzavat, str. Anastasie Panu 11; Vartan Sohachian, gheretă de zarzavaturi, șos. Colentina 83; Vartan Sohachian, idem; Jirair Azorian, magazin de coloniale, șos. Basarab, nr. 26; Marinescu Gh., bodegă și birt. șos. Basarab 54; Soc. Anonimă „Frații Pescaru" str. Decebal și Ion Stamatiu, magazin cu pescărie, bd. Brătianu nr. 9.

## Noui inspectori școlari in județul Tutova

*Bârlad, 21 Octombrie*

D. Teodor Anton a fost numit inspector școlar al județului Tutova; d. Ioan D. Galan, sub inspector de control și d. D-tru Chiriac, subinspector la cancelaria revizoratului jud. Tutova.

## Arestarea unui mituitor

**Bârlad, 21 Octombrie**

In urma cercetărilor făcute de organele poliției, sub conducerea d-lui Costică Strătulescu, șeful poliției — a fost arestat Ioan Ichim, din comuna suburbană Crâng, acuzat de infracțiuni la legile militare.

Numitul a încercat să mituiască pe comisarul de serviciu, oferindu-i suma de 1000 lei.

Constăinciosul funcționar a depus cu raport banii d-lui șef al poliției, care a înaintat parchetului local pe mituitor.

Prin acest fapt se dovedește că prin noua conducere a poliției orașului nostru, s'au schimbat moravurile vechi și s'a întronat o eră de reînnoire dreaptă și cinstită la această instituție.

# Cronica dramatică

## Teatrul Regina Maria. — „Hoții", dramă in 5 acte și mai multe tablouri de F. Schiller

Pe scena teatrului „Regina Maria" s'a reprezentat „Hoții" lui Schiller; iar pe scena teatrului „Comedia" se va reprezenta aceiași piesă sub titlul „Tâlharii".

Cum se explică această „actualizare" a operei dramatice scrisă de Schiller la sfârșitul secolului al 18-lea?

Intâia explicație: sub regimul trecut s'a interzis reprezentarea operei dramaturgului și istoricului german Schiller, de oarece a fost considerată „subversivă": eroul fiind un căpitan de haiduci în stare de războiu cu un regim tiranic și corupt.

A doua explicație o găsim poate în însuși *dinamismul* piesei, care o menține în *actual*, dacă ținem seama de sensul etimologic al cuvântului latin *actualis*, ce înseamnă acțiune.

Conformându-ne acestei semnificații a cuvântului *actualis* — scrie Paul Bourget — se poate spune că orice operă literară este „actuală" atât cât ea influențează și acționează asupra imaginației și sensibilității unui mare număr de cetitori. Această acțiune poate să se prelungească și dincolo de generația căreia aparține scriitorul.

In cazul însă când o operă literară — sau dramatică — de valoare, după o trecere oarecare de vreme, nu mai produce aceleași reacțiuni și efecte de ordine imaginativă și sensitivă asupra cetitorilor, sau spectatorilor, atunci ea păstrează caracterul istoric.

Din această categorie fac parte — după Paul Bourget — tragediile lui Voltaire; dramele lui Victor Hugo; romanele lui Walter Scott, poemele lui Byron, *René* și *Atala* de Chateaubriand și altele ce evocă un trecut, trăesc în funcție de trecut și sunt mărturiile unei stări particulare a spiritelor, a inimilor și a moravurilor unei epoci.

In *Hoții* lui Schiller, nu găsim ca element *actual*, decât starea de spirit revoluționară a elementelor tinere bine intenționate, împotriva tiraniei și a corupției, care însă nu totdeauna izbutesc în acțiunea lor, fie din cauza împrejurărilor, fie din cauza elementelor rele ce se asociază la mișcare pentru alte scopuri.

Lupta pentru libertate și o nouă ordine etică și politică, găsește în toate epocile o stare de spirit favorabilă ei. Celelalte elemente ale acestei opere dramatice, aparțin însă trecutului.

Factura e veche. Melodrama e perimată în forma romantică, convențională și declamatorie. Personagiile principale sunt exteriorizate și nu interiorizate.

Insuși antipaticul Franz Moor, acest monstru care își dezvălue mereu gândurile și proectele sale infernale spre a putea ajunge prin crimă, minciună, calomnie și teroare, „stăpânul" castelului și soțul, sau amantul nefericitei Amelia, este un tip artificial exteriorizat. El acumulează prea multe vicii și instincte criminale. Opusul său, fratele cel bun, leal, curajos, iubitor de bine și gata să se jertfească pentru un ideal, este, adeseori pus în situații forțate și false.

Romantismul împins la exces și drama alimentată până la saturație de violențe și exaltări sentimentale, fără să păstreze gradația în desfășurarea lor și un minimum de verosimil, rămân elemente statice, legate de trecut și deci fără efecte dinamice în epoca noastră.

Din aceste cauze principale *Hoții* lui Schiller prezintă serioase incoveniente în reprezentarea sa publicului de astăzi; ca și tragediile lui Voltaire, sau dramele lui Victor Hugo, care au rămas în domeniul istoriei literaturii dramatice.

Interpretarea, din cauza amestecului elementelor de valori deosebite a suferit în ce privește gradațiunea și calcularea efectelor dramatice. Numeroase scene de ansamblu au fost salvate mai mult prin perspectiva unor decoruri.

Rolurile principale au fost susținute de d-nii: Tony Bulandra (Karl Moor), G. Storin (bătrânul Moor) și Dim. Grigoriu (Franz Moor). In personajul simpatic al nobilului căpitan de „hoți", Karl Moor, d. Tony Bulandra are ținuta cavalerului fără teamă și reproș, din epoca romantică, verbul convingător și pătrunzător, jocul bine studiat și potrivit situațiilor diferite. D-sa apare când „căpitanul" neînfricoșat, animator și hotărît, când omul sentimental, duios, iubitor și generos.

In bătrânul Moor d. G. Storin a subliniat drama părintelui ce suportă cu o măreție tragică loviturile soartei, fără să alunece în declamația melodramatică.

D. Grigoriu, care a mai jucat rolul lui Franz Moor pe scena teatrului Ligii Culturale, de astă dată l'a mai adâncit și a reușit să ne prezinte o creațiune interesantă, în ce privește definirea caracterului, expresiunea sentimentelor și manifestarea instinctelor criminale, prin mască, atitudini, joc și debit verbal.

Celelalte roluri au fost jucate de d-nii: Talianu, Ionel Manolescu, G. Sion, d-na Elvira Manolescu.

ROMICUS

# CONDUCĂTORUL GRUPULUI GERMAN DIN ROMÂNIA, VA VORBI LA RADIO

Serviciul de presă al conducerii grupului german, comunică:

D. Andreas Schmidt, conducătorul grupului german, va rosti Miercuri 23 Octombrie, orele 21, o cuvântare în cadrul orei germane a Soc. române de radiodifuziune.

Transmisiunea va avea loc de la Brașov, și va fi completată de o serie de producții muzicale ale grupului.

Toți compatrioții de origină germană, sunt invitați a lua parte strânși în jurul aparatelor de radio, la această primă emisiune a grupului etnic.

Organizația grupului va avea grijă să se instaleze megafoane în comune.

# CARACTERUL ESENȚIAL AL CULTURII JAPONEZE

este titlul unui amplu și extrem de interesant studiu, pe care d. general GH. BĂGULESCU îl publică în **„Universul Literar"** de Sâmbătă 19 Octombrie. Autorul, care-a trăit mulți ani în țara crizantemelor, și-a însușit, ca nimeni altul la noi, o aprofundată cunoaștere a culturii japoneze în tot ceeace are ea ca specific.

In acelaș număr al revistei mai colaborează d-nii: prof. **ALEXANDRU MARCU**: Alecsandri, expresie a naționalismului românesc; **AL. DIMA**: Spiritul monografic și orașele noastre; **LUCA DUMITRESCU**: Nu suntem singuri; **COSTIN I. MURGESCU**: Creșterea binelui; **ION FRUNZETTI**: Despre Simpatie și Dragoste; **ȘTEFAN TEODORESCU**: Resursele doctrinelor politice.

Două minunate nuvele semnează d-nii **PAUL CONSTANT**: Concediu... și **MIHAIL ȘERBAN**: La iaz, la Nimerceni.

Poezia este reprezentată prin d-nii: **TEODOR SCARLAT, GEORGE IONAȘCU, CONSTANTIN SINCU, AL. RENE.**

**D. N. VLADOIANU** vorbește **„Universului Literar"** despre realizările și proectele teatrului „Alhambra", pe care-l conduce.

Mai semnează articole și cronici, d-nii: Victor Popescu, Romeo Alexandrescu, Traian Lalescu și Constantin Fântâneru.

**VITRINA EUROPEI**, scrisă de **Rhamnes** și **Soractes**, cuprinde numeroase și interesante note.

Ilustrații și humor de **VOINESCU.**

**Citiți**

# UNIVERSUL LITERAR

# „FISCALITATE SĂLBATECĂ"

**(Urmare din pag. I)**

Tocmai după doi ani ni se dresează un proces verbal pentru o contravenție care nu știm dacă există, dar pe care noi n'am comis-o, și, ca să scăpăm de această acuzație și de plata amenzii și taxei încincite, trebue să facem apel la justiție, să deschidem proces cu tot cortegiul de cheltueli, deplasări de personal, avocat etc. etc.

Vă închipuiți acum ce pot pătimi societățile, ori particularii, cari, din neștiință, pot comite o eroare în haosul acesta de timbromanie, dacă nouă, fără nicio vină, ni se aduce după doi ani o acuzație nedreaptă și ni se aplică o amendă tot atât de nedreaptă și de abuzivă!

Coordonarea, sistematizarea și simplificarea tuturor taxelor, timbrelor, birurilor, adiționalelor etc., cari au creiat milioane de încurcături, șicane, pagube și pierderi de timp, trebue să se facă fără întârziere, tocmai în interesul unei bune administrări a încasării impozitelor, administrare complicată de existența prea multor oficine de taxare și de impunere.

Subliniază o realitate incontestabilă conducătorul statului, generalul Antonescu, când spune că: „viața economică nu se va putea însănătoși atâta timp cât va fi copleșită de o fiscalitate complicată, sălbatecă și improvizată".

# Sfatul fruntașilor cuziști din Capitală

Duminică, s'au întrunit în Capitală fruntașii cuziști din Transilvania, Banat, Dobrogea, Bucovina, Basarabia, Oltenia, Muntenia și din Capitală.

Consfătuirea a fost prezidată de către d. prof. Gheorghe A. Cuza.

Au participat peste o sută de fruntași din Capitală și Provincie.

La orele 10½, d. prof. *Gheorghe A. Cuza* a deschis ședința, aducând salutul d-lui profesor A. C. Cuza dela Iași. D-sa arată apoi scopul acestei întruniri. Duminica trecută fruntașii din Moldova au hotărît să dea sprijinul leal guvernului regenerator al d-lui General Antonescu din fruntea nou întemeiatului stat legionar, întinzând o mână frățească și înțelegătoare tuturor taberelor naționaliste din țară, spre asigurarea biruinței doctrinei naționaliste. In întrunirea de astăzi, fruntașii celorlalte regiuni sunt rugați a face raportul asupra stării de spirit din județele lor și de a hotărî la rândul lor asupra atitudinei ce o are de luat mișcarea cuzistă în momentul prezent față de noul regim.

Discuțiile au urmat timp de 3 ore într'o atmosferă de caldă camaraderie și perfectă unitate de vederi.

La urmă s'a votat următoarea moțiune:

„In urma discuțiilor ce au avut loc în consfătuirea lor plenară, fruntașii mișcării cuziste din Transilvania, Banat, Dobrogea, Bucovina, Basarabia, Oltenia, Muntenia și Capitala Țării, înțeleg să se solidarizeze întru totul cu dezideratele camarazilor fruntași moldoveni, întregirea mișcărilor naționaliste, impunându-se ca un imperativ categoric al clipei.

„Mișcarea cuzistă afirmă astfel linia mare doctrinară trasată de A. C. Cuza și de jertfele trecute ale mișcării Svasticei din România".

*

S'a expediat, apoi, o telegramă la Iași d-lui profesor A. C. Cuza.

# Repartizarea magistraților din județele Caliacra și Durostor

D. Mihai A. Antonescu, ministrul justiției, a semnat următoarea decizie, cuprinzând repartizarea magistraților, cadiilor și portărelilor, deveniți supranumerari dela instanțele judecătorești evacuate din județele Caliacra și Durostor:

La tribunalul Constanța: Eleferie Bujoreanu, preș. trib. Caliacra; Alexandru Cernăuțeanu, jude trib. Caliacra; Petru D. Mănuș, jude trib. Caliacra; Corneliu A. Angelescu, jude trib. Caliacra; Izet Caia, cadiu expert trib. Caliacra; Fevzi Ibraim, cadiu expert trib. Durostor; Gheorghe N. Dăringă, supleant la tribunalul Durostor; Ilie Peligrad, ajutor jude la judecătoria mixtă Cavarna (Caliacra).

La parchetul trib. Constanța: Alexandru Zitti, procuror la parchetul trib. Caliacra.

La corpul portărelilor trib. Constanța: Ioan Lazia, portărel la trib. Caliacra.

La judecătoriile din circ. trib. Constanța:

La judecătoria mixtă Constanța: Toma Tomașescu, jude la judecătoria mixtă Bazargic; Dimitrie Nicolae Protopopescu, jude la judecătoria mixtă Balcic; Aurel Nițâ, supleant la trib. Caliacra; Stelian Marinescu, ajutor jude la judecătoria mixtă Bazargic.

La judecătoria rurală Adamclisi: Vasile Dobrican, jude la judecătoria I. G. Duca (Caliacra).

La judecătoria mixtă Hârșova: Const. Iosifescu jude la judecătoria mixtă Turtucaia.

La judecătoria mixtă Medgidia: Stelian Gheorghe Dinu Ardeleanu, jude la trib. Caliacra.

La judecătoria mixtă Ostrov: Ioan I. Banu, jude la judecătoria mixtă Silistra (Durostor); Eugen Levcenco, jude la judecătoria Chilia Nouă-Cavarna (Caliacra); Mitat A. V. Menan, ajutor jude la judecătoria mixtă Silistra (Durostor).

La trib. Ialomița: Alexandru Mărculescu ajutor jude la judecătoria mixtă Turtucaia (Durostor); Ioan N. Brătescu, președinte la trib. Durostor.

La parchetul trib. Ialomița: Ioan St. Negulescu, procuror la trib. Durostor; Eugeniu D. Niculescu, substitut la trib. Durostor.

La trib. Iași: Aurel V. Matcovici, ajutor de jude la judecătoria rurală Acadânlar (Durostor).

La trib. R.-Sărat: Gheorghe Arsenie P. Mișa, ajutor de jude la judecătoria mixtă Balcic (Caliacra).

La trib. Tulcea: Olivian Chiorpec, jude la trib. Durostor; Ioan Dima, jude la trib. Durostor.

La parchetul trib. Tulcea: Vasile Prelipceanu, substitut la trib. Caliacra.

La corpul portărelilor trib. Tulcea: Gheorghe Stănculescu, portărel șef la trib. Caliacra; Al. M. Bigligiu, portărel la trib. Durostor.

La judecătoriile din circ. trib. Tulcea:

La judecătoria mixtă Babadag: Nicolae